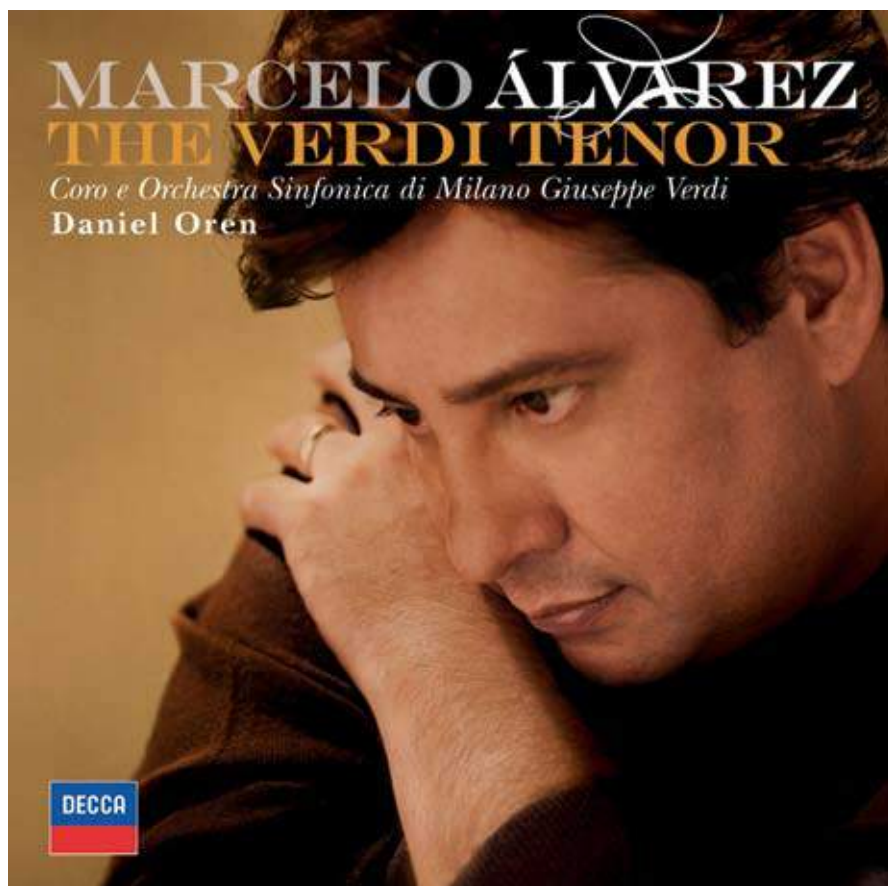


por Ingrid Haas



Marcelo Álvarez

The Verdi Tenor

Coro e Orchestra Sinfonica
di Milano Giuseppe Verdi
Daniel Oren
DECCA

Hacia ya cinco años que el tenor argentino **Marcelo Álvarez** no grababa un disco como solista. Después de grabar para la compañía SONY Classical, regresa a los estudios de grabación con este álbum de arias de óperas de Verdi bajo el sello DECCA. Y qué mejor mancuerna que la de este tenor y el gran director **Daniel Oren**, que participa en este registro sonoro dirigiendo a la Orquesta Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi. El repertorio escogido por Álvarez va desde arias de óperas tempranas del compositor (*I Lombardi*, *Ernani*, *Luisa Miller*, *Macbeth*), hasta las obras maestras como *Il Trovatore*, *Don Carlo*, *Un ballo in maschera*, *La forza del destino*, *Aida* y *Otello*.

Es verdad que muchas de las arias que canta son interpretadas generalmente por tenores de voces más oscuras que la de Álvarez pero, como dice él en una entrevista hablando sobre este disco, a Verdi hay que cantarlo con

técnica belcantista y sin engrosar o fingir la voz. Lo que hace el tenor argentino en este disco es demostrar que se encuentra en plenitud vocal y que ha adquirido una sensibilidad y una depuración en su canto que hace de estas arias un deleite. Basta con escuchar la elegancia de su fraseo en las arias de Riccardo, especialmente en 'Forse la soglia attinse... Ma se m'è forza perderti', o en al aria de Rodolfo 'Quando le sere al placido', donde Álvarez matiza de una manera brillante. Se agradece también que incluya las cabalettas de varias de las arias, como la bellísima 'O tu che l'alma adora' de *Ernani*, el cual cantará en Parma y Bologna próximamente, o 'L'ara, o l'avello apprestami' de *Luisa Miller*.

Incluye también toda la escena de *Il Trovatore* antes de la famosa 'Di quella pira', acompañado por la soprano **Annalisa Raspagliosi** como Leonora y del tenor mexicano **Arturo Chacón-Cruz** como Ruíz. Su voz luce muchísimo en 'Ah! Si, ben mio...' y escuchamos cómo le da intención a cada palabra que canta sin perder el estilo musical.

Su 'Di quella pira' es vibrante y llena de energía, con agudos seguros y fuerza en la interpretación.

El Coro y la Orquesta Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi son dirigidos magistralmente por Oren, quien obtiene un sonido brillante de sus músicos, no sólo acompañando a Álvarez sino también entretejiendo la voz con la orquesta, haciendo de este álbum uno de los mejores que una servidora ha escuchado, en años, de estas arias tan bellas del compositor busetano.

Jonas Kaufmann

Mozart, Schubert, Beethoven, Wagner

Mahler Chamber Orchestra;
Claudio Abbado
DECCA

En su segundo álbum de arias de ópera, el tenor alemán **Jonas Kaufmann** se adentra en un repertorio netamente teutón, con piezas de Mozart, Schubert, Beethoven y Wagner, acompañado por el gran director **Claudio Abbado** y la Mahler Chamber Orchestra.

La versatilidad de Kaufmann en estas arias es evidente,



El contar con el director Abbado al mando de la Mahler Chamber Orchestra hace que Kaufmann tenga un aliado perfecto para la realización de este material. Es, sin duda, un disco que recomiendo ampliamente, no solo por la calidad vocal que Kaufmann tiene, sino también por la belleza del repertorio que escogió ilustrando el período romántico de la música alemana.

Magdalena Kozená:

Vivaldi
 Venice Baroque Orchestra
 Andrea Marcon
 ARCHIV Productions

La mezzosoprano checa **Magdalena Kozená** sigue mostrando su versatilidad en el repertorio que canta y ahora nos deleita con un disco de arias de óperas de Antonio

Vivaldi. Con su aterciopelado timbre y su característica finura para cantar, la Kozená escogió arias tanto con agilidades vocales como aquellas que necesitan largas frases y conocimiento del estilo barroco. Las arias provienen de las óperas *Tito Manlio*, *Juditha Triumphans devicta Holofernes barbarie*, *La Verità in Cimento*, *Farnace*, *Arsilda*, *Regina di Ponto*, *Orlando Furioso*, *Ottone in Villa*, *Griselda*, *L'Incoronazione di Dario*, *Orlando finto pazzo* y *L'Olimpiade*. Parte importantísima de esta grabación es la orquesta Venice Baroque Orchestra, dirigida por **Andrea Marcon**.

Si bien el repertorio barroco, como ya hemos dicho antes, puede caer en la monotonía en un disco de arias de este estilo, la hermosa voz de Kozená nos lleva a un viaje de dolor, alegría y furia, sin caer en la repetición excesiva. Lo único que falta en la interpretación de la mezzosoprano checa es un poco más de énfasis en las palabras que canta. La emoción está plasmada de manera sutil a través de su instrumento, como en el principio del aria 'Sonno, se pur sei sonno'. En las arias más "de bravura", Kozená demuestra tener coloraturas claras y precisas; ejemplo de esto es el aria 'Armatae face et anguibus'. Se escucha muy cómoda en arias de carácter más alegre, como la bellísima 'Solo quella guancia bella' de *La Verità in Cimento*.

En este tipo de material, el papel que desempeña la orquesta es fundamental para el lucimiento del cantante, y la labor de Marcon al mando de la Venice Baroque Orchestra, es maravillosa. El típico sonido brillante que actualmente tienen las orquestas barrocas complementa, como en este caso, al cantante, dando una interpretación apegada en estilo y belleza a las óperas del llamado Cura Rojo de Venecia.

ya que adecua maravillosamente su voz para las piezas de carácter lírico, como las dos arias de Tamino de *Die Zauberflöte* de Mozart (único compositor no romántico de este CD), el aria de Alfonso de la ópera *Alfonso und Estrella* de Schubert, o las dos arias de *Lohengrin*. Explica, en las notas del disco, que él piensa que esta música debe cantarse "a la italiana", con un fraseo elegante, sin excederse en los *forti* y dándole la importancia necesaria al texto.

Podemos escuchar cómo Kaufmann utiliza su experiencia en el terreno del *Lied* para matizar e interpretar esta música de manera sutil y con una introspección de los personajes. Su forma de relatar, a través del canto, en el aria 'In fernem land' es un claro ejemplo de la perfecta conjunción entre la música y las palabras que Wagner compuso. Pero esto no quiere decir que Kaufmann no pueda imprimir fuerza con su voz en las arias de carácter más pesado, como el aria de Florestán del *Fidelio* de Beethoven, el aria de Sigmundo de *Die Walküre* o las dos arias de *Parsifal*. Lo que tenemos, en este caso, como con el disco de Álvarez que aquí también reseñamos, es un tenor que sabe cómo expresar a través de su voz los diferentes estilos que se le presentan y que da importancia a la expresividad y al texto.

Escucharlo, además, en su idioma natal, enriquece mucho la forma en que Kaufmann "dice las cosas". Sus agudos suenan cada vez más libres y brillantes, su centro es sonoro y sus graves seguros. Kaufmann prueba con este disco que Wagner se puede cantar con elegancia y estilo; que no es necesario "gritarlo", lo que permite dar énfasis en el texto que pocas veces podemos degustar, al ser "gritado" por otros tenores.



Madama Butterfly

Gheorghiu, Kaufmann, Capitanucci
Orchestra e Coro dell'Accademia di Santa Cecilia
Antonio Pappano
EMI CLASSICS

La colaboración que desde hace ya varios años ha hecho el director **Antonio Pappano** con la soprano **Angela Gheorghiu** ha dado excelentes grabaciones de óperas, tanto del repertorio italiano como del francés. Su más reciente trabajo es esta nueva grabación de la ópera *Madama Butterfly* de Giacomo Puccini, compositor muy asociado con Pappano y con la Gheorghiu, quien nunca ha cantado el papel en escena. Se unen a este proyecto, cantando el rol de Pinkerton, el tenor **Jonas Kaufmann**, el barítono **Fabio Capitanucci** y la mezzosoprano **Enkelejda Shkosa**.

Una obra tan conocida cuenta con un sinfín de grabaciones con grandes cantantes que han hecho del rol de Cio-Cio-San uno de los más enigmáticos y también lo han llevado como estandarte durante su carrera. La interpretación que la Gheorghiu hace en esta grabación de la geisha enamorada del marino norteamericano se diferencia de las otras por dos factores muy importantes. El primero, la voz de Gheorghiu es más delgada que aquella de, digamos, la Freni o la Scotto, pero esto le da una fragilidad y cierta juventud que a veces no podemos captar cuando es interpretado más como “el rol principal de la diva en cuestión”. Su entrada es etérea, fresca,

posee esa cierta ingenuidad que debe reflejar la protagonista. Esto no quiere decir que Gheorghiu la haga débil o sosa, por el contrario. La evolución de su Cio-Cio-San es más que evidente en su forma de cantar el papel y su ‘Un bel di vedremo’ es cautivante. Al llegar al último acto, escuchamos cómo engrosa más la voz para imprimirle al personaje, no madurez, pero sí la tristeza que embarga a la geisha.

Buen contraste con la delicada geisha de la Gheorghiu es el viril Pinkerton de Kaufmann, quien tampoco ha cantado el rol en escena. Da mucho énfasis en mostrar un lado más tierno de Pinkerton y refleja muy bien su arrepentimiento en su única aria, ‘Addio, fiorito asil’. Su dueto del acto I con Gheorghiu está bellísimamente cantado. Capitanucci es un noble Sharpless y Shkosa una Susuki de voz grande, aterciopelada y que se hace notar en los concertantes y su dueto con Butterfly.

No podemos dejar de mencionar la excelente lectura que Pappano le da a esta ópera dirigiendo a la Orchestra e Coro dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia con un sonido brillante y un completo entendimiento de la partitura pucciniana. La riqueza sonora de la partitura es aún más evidente en esta interpretación que Pappano da. Recomiendo ampliamente esta grabación de una de las óperas más bellas del repertorio italiano, con un elenco que le hace honor a la obra del genio de Torre de Lago. ●

